



SENCOR®

SBG 7001BL
SBG 7002GD
SBG 7003SL

Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данное устройство только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Рекомендуется сохранять оригинальную картонную упаковку, упаковочные материалы, чек и гарантийный талон в течение всего срока действия гарантии. При необходимости транспортировки используйте для упаковки изделия только оригинальные материалы.

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ.....	6
СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ.....	7
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	12
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ.....	12
АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ГРИЛЯ.....	13
СОВЕТЫ ПО ОБЖАРИВАНИЮ МЯСА НА ГРИЛЕ.....	13
РЕКОМЕНДОВАННОЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ МЯСА.....	14
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	14
ХРАНЕНИЕ.....	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	15
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.....	15
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.....	15

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта пользования подобными устройствами, могут использовать это устройство только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и поймут потенциальную опасность неправильного использования. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистку и обслуживание не должны проводить дети младше 8 лет, и делать это можно только под присмотром взрослых.
- Храните устройство и шнур питания в недоступном для детей, не достигших 8-летнего возраста, месте.



Внимание!

Во время работы устройства его рабочие поверхности сильно нагреваются. Соблюдайте осторожность, чтобы не прикоснуться к нагретой поверхности крышки, основания или рабочей поверхности гриля. Это может привести к ожогам.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Данное устройство предназначено для использования дома и на улице. Не используйте для коммерческих целей.
- Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что технические характеристики на ярлыке устройства соответствуют напряжению электрической розетки, к которой будет подключено устройство.
- Подключайте устройство только к электрической розетке, имеющей контакт заземления или защитные контакты.
- Если устройство используется на улице, оно должно быть подключено к источнику питания через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА.
- При необходимости может использоваться удлинительный шнур, рассчитанный на электрическую нагрузку минимум 10 А. Шнур с недостаточным допустимым током может перегреваться. Не подключайте к данному удлинительному шнуру другие устройства. Расположите удлинительный шнур таким образом, чтобы не наступить на него и не споткнуться об него.



Внимание!

Данное устройство не предназначено для управления с помощью запрограммированного блока, внешнего таймера или дистанционного управления.

- Не устанавливайте устройство на неустойчивые поверхности, на электрическую или газовую плиту и прочие источники тепла.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от, ванны, душа, бассейна и не подвергайте его воздействию дождя или высокой влажности.
- Во избежание потенциального поражения электрическим током не погружайте устройство или его шнур питания в воду или другие жидкости.
- Данное устройство следует использовать только с укомплектованной вилкой блока регулировки температуры.
- Подключайте шнур сначала к блоку регулировки температуры и только потом вставляйте вилку в розетку. Вилка блока регулировки температуры всегда должна быть сухой.
- Устройство можно использовать без стойки. Если устройство будет использоваться без стойки, поместите под него огнеупорный брезент. Перед включением устройства убедитесь, что оно правильно собрано и установлено на устойчивой, ровной и сухой поверхности.
- Запрещается использовать в данном устройстве древесный уголь и аналогичные виды топлива.
- Во время эксплуатации требуется достаточное пространство для циркуляции воздуха со всех сторон. Не используйте устройство вблизи от воспламеняющихся материалов, таких как шторы, кухонные салфетки и т. п. Рекомендуемое расстояние до воспламеняющихся материалов составляет 100 см.
- Соблюдайте особую осторожность при обжаривании жирной пищи, т. к. существует возможность получения ожогов от разбрызгивающегося жира.
- Не прикасайтесь к рабочей поверхности гриля острыми или металлическими предметами и не накрывайте ее алюминиевой фольгой. Это может повредить покрытие поверхности.
- Перед отключением блока регулирования температуры устройства, сначала выключите устройство, установив регулятор температуры в положение OFF (выкл.) и отсоедините шнур питания от розетки.
- Всегда отключайте и отсоединяйте устройство от источника питания, если планируется оставить его без наблюдения, если оно не будет использоваться или если необходимо его переместить или очистить.
- Рабочая поверхность гриля остается нагретой даже после отключения устройства. Перед перемещением, очисткой или помещением устройства на хранение дождитесь охлаждения рабочей поверхности гриля. Для перемещения устройства используйте термоизолированные ручки.
- После каждого использования очищайте рабочую поверхность гриля, как это описано в разделе «Очистка и техническое обслуживание».
- Не ставьте прочие предметы на пластину гриля.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, аккуратно потяните вилку кабеля.
- Следите, чтобы кабель питания не касался нагретых поверхностей.

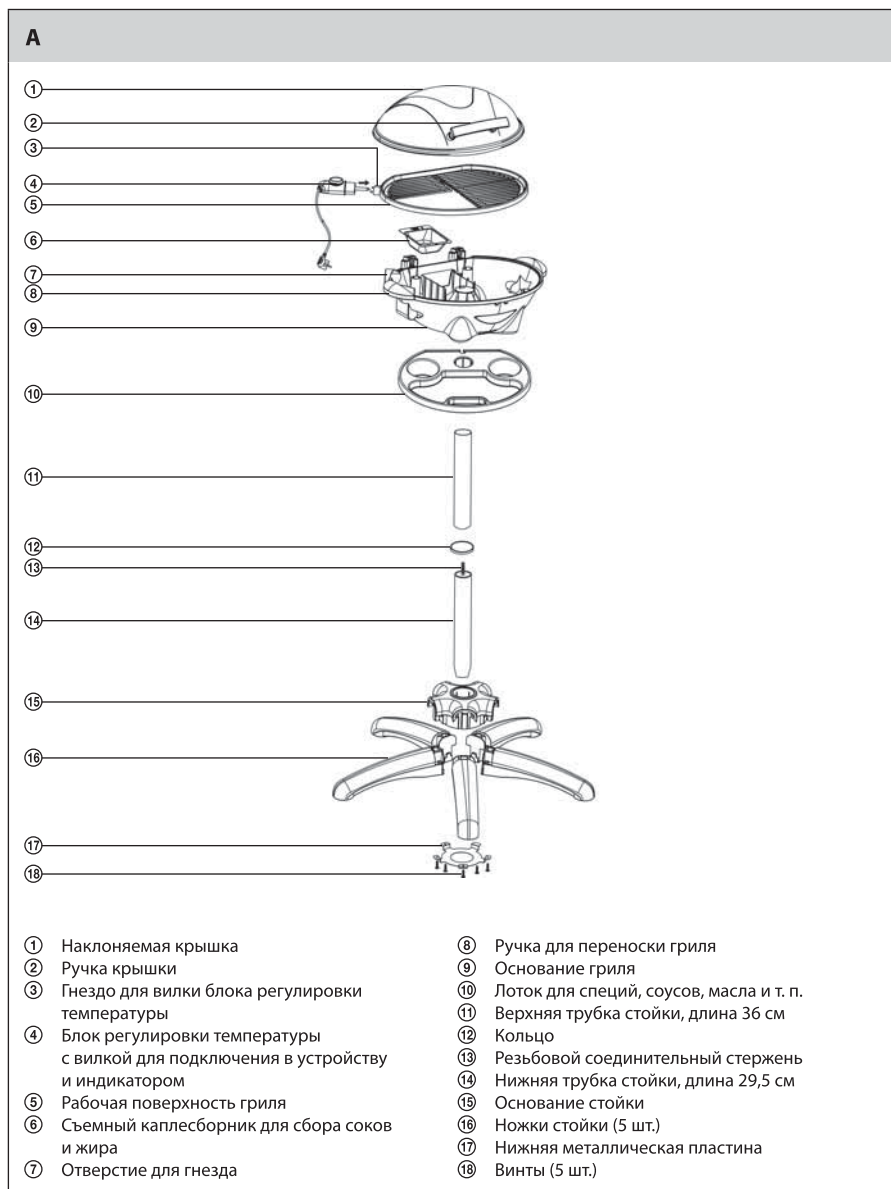
2 в 1: стойка и электрический настольный гриль

RU

SBG 7001BL / SBG 7002GD / SBG 7003SL

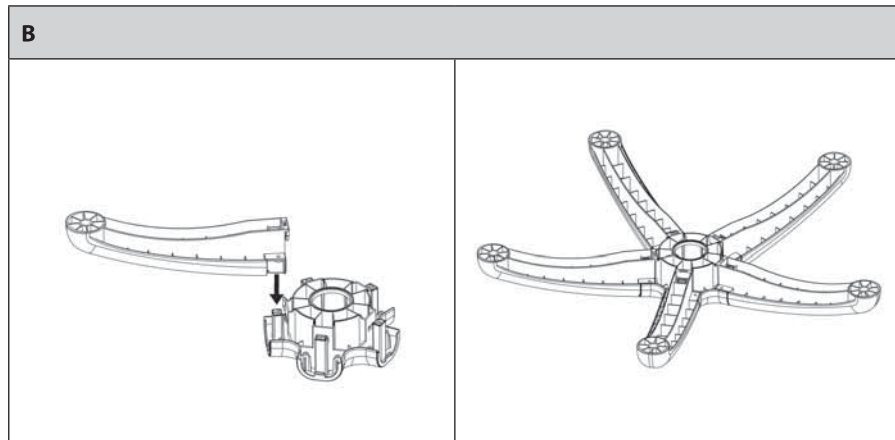
- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие повреждений. Запрещается использовать устройство с поврежденным кабелем питания. Поврежденный кабель питания нужно заменить в центре профессионального обслуживания.
- Не используйте устройство, если оно не работает должным образом, упало на пол, повреждено или попало в воду.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не настраивайте устройство самостоятельно. Любой ремонт или настройку устройства необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Попытки самостоятельного ремонта устройства во время срока действия гарантии могут привести к ее аннулированию.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ

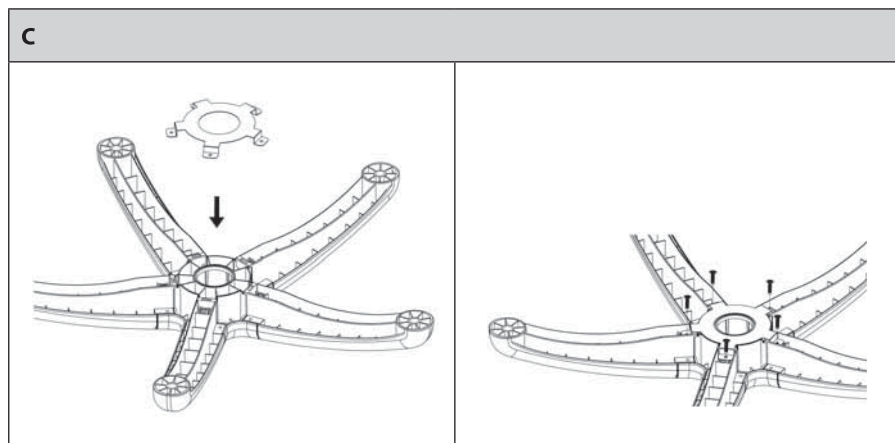


СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ

1. Извлеките устройство из упаковочного материала и убедитесь в наличии всех частей, приведенных к разделу «Описание электрического гриля». Помимо вышеуказанного устройство поставляется с винтом, который служит упором для лотка A⑩, рисунок F.
2. Прикрепите ножки A⑯ к основанию стойки A⑱. На правильное соединение ножки A⑯ и основания A⑱ указывает щелчок.



3. Поместите нижнюю металлическую пластину A⑰ под основание стойки A⑱. Закрепите в основании A⑱ ножки A⑯ стойки с помощью поставляемых в комплекте винтов (5 шт.). Переверните основание A⑱, чтобы металлическая пластина A⑰ находилась внизу, и поместите его на ровную устойчивую поверхность.



4. Вкрутите соединительный стержень A¹³ в нижнюю трубку A¹⁴ наполовину. Поместите кольцо A¹² и верхнюю трубку A¹¹ на нижнюю трубку A¹⁴ и вкрутите верхнюю трубку для крепления к нижней трубке A¹⁴. Убедитесь, что трубки прочно соединены.

D



5. Вставьте свободный торец нижней трубки A¹⁴ в центральное отверстие в основании стойки A¹⁵.

E

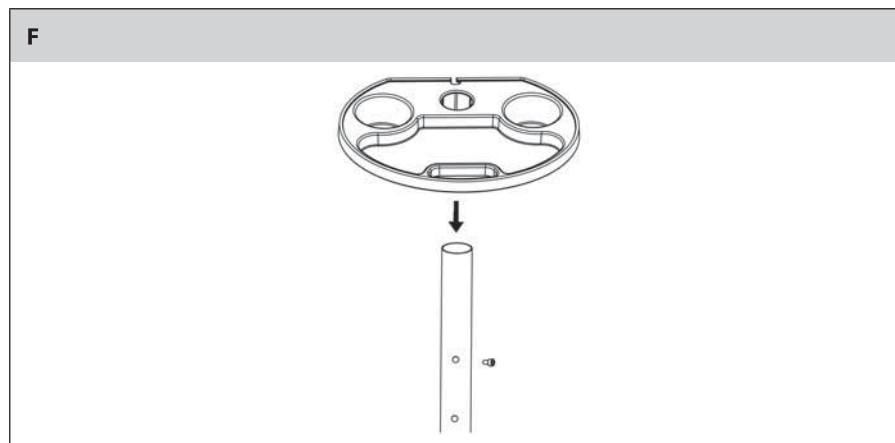


2 в 1: стойка и электрический настольный гриль

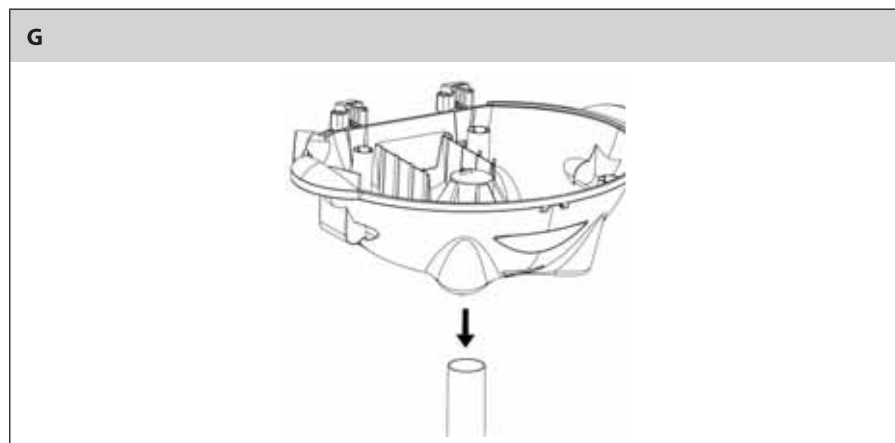
RU

SBG 7001BL / SBG 7002GD / SBG 7003SL

6. Вкрутите винт в отверстие верхней трубки A⑪. Поместите лоток A⑩ на трубку A⑪ и опустите его вниз. Винт служит для крепления лотка A⑩.

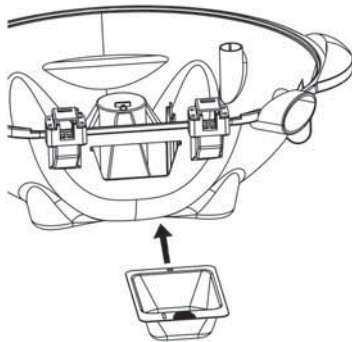


7. Поместите основание гриля A⑨ на верхнюю трубку A⑪.



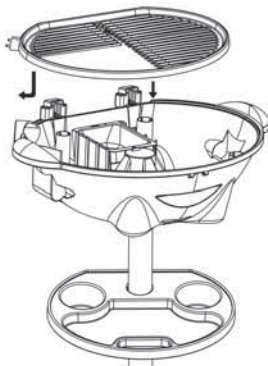
8. Установите каплесборник A⑥ в отверстие в основании гриля A⑨. Убедитесь, что выступ в центральной части основания A⑨ входит в отверстие в каплесборнике A⑥.

H



9. Вставьте рабочую поверхность гриля A⑤ в основание A⑨, чтобы паз A③ находился в отверстии A⑦, а рабочая поверхность гриля A⑤ лежала горизонтально.

I



2 в 1: стойка и электрический настольный гриль

RU

SBG 7001BL / SBG 7002GD / SBG 7003SL

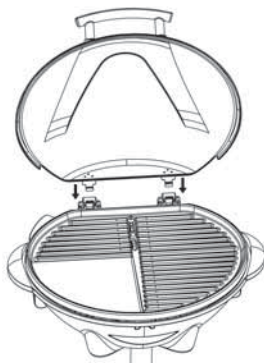
10. Наклоните крышку A① на угол прибл. 45° по отношению к рабочей поверхности гриля A⑤ и закрепите ее в основании гриля A⑨, вставив петли в отверстия в задней части основания гриля A⑨.



Примечание.

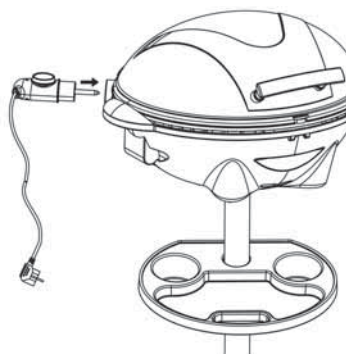
Если нужно снять крышку A①, наклоните ее на угол прибл. 45° по отношению к рабочей поверхности гриля A⑤ и, поднимая крышку A① вверх, извлеките петли из отверстий в основании гриля A⑨. Крышку A① невозможно снять под другим углом.

J



11. Вставьте вилку блока регулировки температуры A④ в гнездо A③. Во избежание опрокидывания устройства, а также во избежание травм примите все меры, чтобы никто не споткнулся о кабель питания.

K



12. Устройство собрано и готово к использованию.

RU-11

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед первым использованием протрите внутреннюю часть крышки A① и рабочей поверхности гриля A⑤ тканью, смоченной в растворе теплой воды и нейтрального кухонного чистящего средства. Тканью, смоченной в теплой воде, протрите поверхность, на которую было нанесено чистящее средство, затем протрите досуха.



Внимание!

Убедитесь, что при чистке вода не попала в блок регулировки температуры A④.

2. Промойте каплесборник A⑥ в растворе теплой воды и нейтрального кухонного чистящего средства. Затем сполосните его под чистой проточной водой, высушите и установите на место в основании гриля A⑨.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ГРИЛЯ

1. Гриль можно использовать со стойкой и без нее. Если стойка не используется, поместите гриль на огнеупорный брезент.
2. Извлеките каплесборник A⑥. Залейте воду, только чтобы закрыть дно каплесборника, и установите его на место.



Примечание.

Если залить воду в каплесборник A⑥, его будет проще очистить после использования.

3. Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку.
4. Установите регулятор температуры в зависимости от типа приготавливаемого блюда. Горящий индикатор указывает, что рабочая поверхность гриля A⑤ нагревается.

Настройка блока регулирования температуры	Температура (± 10 %)
Off (выкл.)	–
Уровень 1	70 °C
Уровень 2	110 °C
Уровень 3	140 °C
Уровень 4	170 °C
Уровень 5	200 °C



Примечание.

При первом использовании опустите крышку A①, установите регулятор температуры A④ в максимальное положение 5 и дождитесь нагревания рабочей поверхности гриля. Когда рабочая поверхность гриля A⑤ нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет. Для удаления производственных запахов гриль должен поработать пустым в течение 3–5 минут. При первом включении может выделяться небольшой дым; он вскоре исчезнет.

5. Дождитесь предварительного прогрева рабочей поверхности гриля A⑤. Она нагреется быстрее при закрытой крышке A①. При достижении выбранной температуры индикатор погаснет. Теперь гриль готов к использованию.
6. Откройте крышку A① и поместите на рабочую поверхность гриля A⑤ мясо, овощи или другие продукты, пригодные для жарки. Жарить можно с открытой или закрытой крышкой A①. Регулярно проверяйте продукты и переворачивайте по мере необходимости.

**Примечание.**

Индикатор нагрева рабочей поверхности гриля будет включаться и выключаться. Это указывает на то, что поддерживается заданная температура.

- Во время жарки необходимо проверять, не наполнился ли каплесборник A(6). Если он наполнился, опорожните его и установите на место. Емкость каплесборника A(6) составляет 300 мл.

**Внимание!**

При обращении с каплесборником A(6) используйте рукавицу-прихватку.

- Когда готовка продуктов будет закончена, воспользуйтесь лопаткой или щипцами из термостойкого материала, чтобы снять продукты с рабочей поверхности гриля A(5).

**Внимание!**

Не используйте металлические щипцы, лопатки, ножи и прочий острый кухонный инвентарь. Это может повредить антипригарное покрытие рабочей поверхности гриля A(5).

- Перед началом приготовления других продуктов удалите остатки пищи с рабочей поверхности гриля A(5) лопаткой из дерева или термостойкого пластика и опорожните каплесборник A(6).

**Внимание!**

При очистке рабочей поверхности гриля A(5) соблюдайте особую осторожность, чтобы не обжечься о горячую поверхность.

- По окончании использования гриля выключите его, установив регулятор температуры A(4) в положение OFF (выкл). Извлеките вилку кабеля питания из электрической розетки. Отсоедините вилку блока регулировки температуры A(4) от гриля.
- Дайте грилю остыть перед последующим использованием.

АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ ГРИЛЯ

- Рабочая поверхность гриля A(5) имеет специальное антипригарное покрытие. Это покрытие позволяет готовить полезную для здоровья пищу с использованием минимального количества жира или масла.
- Не используйте острый металлический кухонный инвентарь и не разрезайте продукты непосредственно на рабочей поверхности гриля A(5). Производитель не несет ответственности за повреждения покрытия, которые произошли из-за использования острых предметов или металлических приборов.
- Изменение цвета рабочей поверхности гриля A(5) не влияет на функциональность.

СОВЕТЫ ПО ОБЖАРИВАНИЮ МЯСА НА ГРИЛЕ

- Для жарки следует использовать свежее мясо. Размороженное мясо потеряет сочность и станет сухим при жарке.
- Не жарьте чрезмерно большие куски мяса. Перед жаркой разрежьте мясо на части толщиной 1–2 см.
- Не рекомендуется использовать гриль для жарки мяса на больших костях, таких как свиные отбивные на косточке.
- Не солите мясо перед обжариванием на гриле. Это сделает мясо жестким и сухим.
- Перед жаркой маринованного мяса промокните его бумажным полотенцем, чтобы удалить излишки маринада. В некоторых маринадах много сахара, который может пригореть к рабочей поверхности гриля.
- Не прокальвайте мясо во время обжарки. В противном случае мясо потеряет сочность и станет жестким и сухим.
- Слишком долгая жарка сделает мясо сухим.
- Всегда проверяйте тщательность приготовления курицы.
- По окончании жарки мяса приправьте его солью или другими специями.

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ МЯСА

Тип мяса	Рекомендованная настройка температуры	Рекомендованное время жарки
Бифштекс	Уровень 5	4–5 мин
Стейк из свиной вырезки	Уровень 5	5–6 мин
Баранина	Уровень 5	12–18 мин
Кусочки курицы в панировке	Уровень 5	25–30 мин
Куриные крылышки	Уровень 5	20–25 мин
Рыба (цельная)	Уровень 5	12–15 мин
Жаркое	Уровень 3 ли 4	10–12 мин
Хотдоги, сосиски	Уровень 3 ли 4	8–10 мин

**Примечание.**

Указанное выше время приводится только для справки. Фактическое время жарки зависит от размера и веса продуктов, а также от того, закрыта крышка A① или открыта.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой гриля выключайте его, установив регулятор температуры A④ в положение OFF (выкл). Извлеките вилку кабеля питания из электрической розетки и отсоедините кабель блока регулировки температуры A④ от гриля. Дождитесь охлаждения гриля.
- Очистите рабочую поверхность гриля A⑤ после каждого использования во избежание образования слоев пригоревшей пищи. Для очистки используйте влажную мягкую ткань. Если к рабочей поверхности гриля A⑤ пригорели остатки продуктов, такие как маринованное мясо, нанесите на эти области раствор воды и нейтрального кухонного чистящего средства. После нанесения чистящего средства протрите рабочую поверхность гриля A⑤ влажной тканью, затем протрите сухой тканью.

**Совет.**

Рабочую поверхность гриля A⑤ проще очистить, пока она теплая.

- Удалите соки и жир из каплесборника A⑥. Затем промойте теплой водой и нейтральным чистящим средством для посуды и сполосните чистой водой, затем высушите и вставьте обратно в основание гриля.
- Очистите крышку A① тканью, смоченной в растворе теплой воды и нейтрального кухонного чистящего средства. Затем очистите чистой влажной тканью и высушите.
- Для очистки ручек A⑦ и стойки используйте влажную ткань. Высушите все эти части.
- Протрите блок регулировки температуры A④ сухой тканью.
- Не используйте металлизированные губки, абразивные чистящие средства, едкие химические вещества, бензин, растворы и т. п. Запрещается мыть какие-либо части гриля в посудомоечной машине. Не погружайте гриль или кабель питания в воду или какую-либо иную жидкость.

ХРАНЕНИЕ

- Когда рабочая поверхность гриля A⑤ остыла, поместите гриль и кабель питания в сухое чистое место вне досягаемости детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная входная мощность	2000–2400 Вт

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

